

سینئر سیکنڈری کورس  
فارسی  
(Persian 342)

ٹیوٹر مارکڈ اسائن مینٹ

کل مارکس: 20

ہدایات: سبھی سوالوں کے جواب لازمی ہیں، سوالوں کے نمبر ان کے سامنے درج ہیں۔

سوال 1: مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک حصہ کا جواب لکھیے۔

(الف) مندرجہ ذیل کا ترجمہ اردو میں کیجیے۔

ہمیں کہنہ سخن بازگان بہ پایان رسید، طوطی در قفس بر خود لرزید و مانند مردگان افتاد و دم در کشید، بازگان از دیدن آن حالت فریاد کشید و شیون سرداد، ولی طوطی مرده بود و از ناله و شیون زندگی از نی گرفت، بازگان ناچار در قفس را باز کرد و طوطی را بیرون انداخت، طوطی ہمیں کہ خود را از قفس آزاد دید، بہ شتاب پرواز کرد۔ (سبق 2)

(ب) مندرجہ ذیل کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

جنگلابانی با دخترش در حاشیہ جنگل زندگی می کرد، یک روز عصر کہ دختر بہ خانہ برمی گشت، توفان شدیدی شروع شد، دختر راہ را گم کرد، ہچ چیز دیدہ نمی شد سردش شدہ بود، ناگهان از دور نوری دید، بہ طرف رفت، دوازده نفر دور آتش بزرگی نشستہ بودند۔

سوال 2: مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک حصہ کا مطلب لکھیے۔

(الف) مندرجہ ذیل اشعار کا مطلب لکھیے۔

ما کذکرتو گویم کہ تو پاکی و خدائی نہ روم جز بہ همان رہ کہ تو ام راہ نمایی  
ہمہ در گاہ تو جویم، ہمہ از فضل تو پویم ہمہ تو حیدرتو گویم کہ بہ تو حید سزایی  
نتوان وصف گفتن کہ تو در فہم نگی نتوان شبہ تو گفتن کہ تو در ہم نیایی  
ہمہ نبی تو بدانی، ہمہ عینی تو بہ پوشی ہمہ بیشی تو بہ کاہی، ہمہ کئی تو فزایی  
(ب) مندرجہ ذیل رباعی کا مطلب لکھیے۔

ای دل تو ز زمانہ رسم احسان مطلب وز گردش دوران سرو سامان مطلب  
درمان طلبی، درد تو افزون گردد بادر بساز و ہچ درمان مطلب

(الف) مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب فارسی میں حل کیجیے۔

(i) محمد بن زکریا رازی در کدام شہر متولد شد؟

(ii) آرام گاہ رازی کجاست؟

(iii) چرا رازی بہ بغداد رفت؟

(iv) رازی برای مداوی چشماتش چقدر بول داد؟

(ب) مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظوں سے پُر کیجیے۔

- (i) معروف ترین کتاب رازی..... نام دارد۔
- (ii) رازی بہ..... رفت کہ دران زمانہ مرکز علم بود۔
- (iii) پزنسک برای مداوی چشمہائیش اراء بالضد..... طلا گرفت۔
- (iv) آرامگاہ این دانشمند بلند پایہ در شہر..... است۔

سوال 4: مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک کا جواب لکھیے۔

(الف) مندرجہ ذیل کا فارسی میں ترجمہ کیجیے۔

- (i) اقوام متحدہ کا مرکز نیویارک شہر میں ہے۔
- (ii) سلامتی کونسل اقوام متحدہ کی سب سے اہم کونسل ہے۔
- (iii) تمام دنیا میں جہالت سے جنگ یونیسکو کا فریضہ ہے۔
- (iv) یونیسکو کا مرکز فرانس کے شہر پیرس میں ہے۔

(ب) مندرجہ ذیل گفتاری الفاظ کو نوشتاری الفاظ میں لکھیے۔

قسم جگہ دوستوں درخت خشک میشن اگر تو ل بدی  
اون باشہ درستہ

سوال 5: مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک حصہ کا جواب دیجیے۔

(الف) درج ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔

- (i) رباعی میں کتنے مصرعے ہوتے ہیں۔
  - (ii) رباعی کے لیے کتنے اوزان مخصوص ہیں۔
  - (iii) کس انگریز شاعر نے رباعیات خیام کا انگریزی میں ترجمہ کیا ہے؟
- (ب) اپنے اسکول کے پرنسپل صاحب کے نام بیماری کی وجہ سے فارسی میں چھٹی کی درخواست لکھیے۔

سوال 6: کسی ایک پروجیکٹ کو تیار کیجیے۔

(الف) چارٹ بنا کر دکھائیے۔

کاربوہائیڈریٹ، وٹامن، معدنیات اور چربی ہمارے لیے کیوں ضروری ہیں۔

(ب) ابتدائی کی نظم از خواب گراں خیز، میں استعمال شدہ مندرجہ ذیل الفاظ و تراکیب کی وضاحت کیجیے۔

غنجہ، خوابیدہ، نرگس تگران، نالہ مرغ چمن، آتش نفسان، غبار سر راہ، نالہ خاموش، ناموس ازل۔